



# 夏

ฤดูร้อน

เพลิดเพลินกับงานเทศกาลและดอกไม้ไฟ พร้อมกับสาเกฤดูร้อน  
สาขาซึ่งดีต่อสุขภาพและความงามของคุณ  
ดื่มสาเกเพื่อความรู้สึกสดชื่นผ่อนคลายจากความร้อนของฤดู



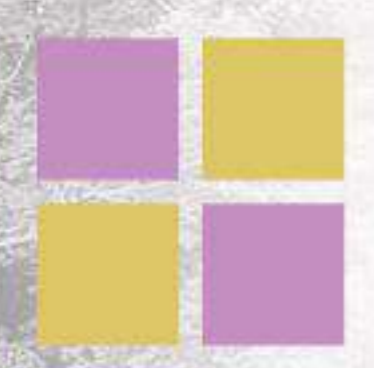
ด้วยสาเกญี่ปุ่น



# 冬

ฤดูหนาว

อดทนกับฤดูหนาวที่รุนแรง พร้อมกับสาเกฤดูหนาว  
ฤดูหนาวเป็นที่ทราบกันดีว่าเป็นช่วงเวลาของสาเกที่  
กลั่นเสร็จใหม่ สาเกอุ่นๆ ให้รสชาติที่แสนพิเศษ



เมือง Izumo

จังหวัด Shimane

การเดินทางสู่ Izumo

ศาลเจ้า Izumo Taisha

ศาลเจ้า Saka Jinja

ศาลเจ้า Mankusen Jinja

Asahi Shuzo

Fuji Brewing

Itakura Sake Brewery

สถานี Izumoshi

สถานี Nishi-Izumo

สถานี Izumojinzai

สถานี Kōnan

สถานี Tabushi

สถานี Kawato

สถานี Unshu-Hirata

สถานี Naoe

สถานี Shōbara

สถานี Ichibata-guchi

สถานี Izumo Enmusubi

ทางด่วน San-in

ทางขึ้น-ลงต่างระดับ Hikawa IC

ทะเลญี่ปุ่น

ทะเลสาบ Shinji

ไปยัง Matsue

ไปยัง Oda

ไปยัง Matsue

Tokyo	เครื่องบิน(JAL) .....	1ชม.20นาที	สนามบิน Izumo Enmusubi
	ชินกังเซ็น .....	6ชม.30นาที	สถานี Izumoshi
	+ รถไฟด่วนพิเศษ Yakumo .....	12ชม.	
	รถไฟด่วนพิเศษ Sunrise Izumo .....	12ชม.30นาที	
	รถบัสด่วนพิเศษ (Shibuya) .....	12ชม.30นาที	
Osaka	เครื่องบิน(JAC) .....	45นาที	สนามบิน Izumo Enmusubi
	ชินกังเซ็น .....	4ชม.	
	+ รถไฟด่วนพิเศษ Yakumo .....	4ชม.	
	รถบัสด่วนพิเศษ (Hankyu Umeda/Shin-Osaka) .....	5ชม.30นาที	สถานี Izumoshi
	รถยนต์ .....	4ชม.	
Fukuoka	เครื่องบิน(JAC) .....	1ชม.10นาที	สนามบิน Izumo Enmusubi
	ชินกังเซ็น .....	4ชม.30นาที	
	+ รถไฟด่วนพิเศษ Super Oki .....	4ชม.30นาที	
	รถบัสด่วนพิเศษ (Hakata Bus Terminal) .....	9ชม.	สถานี Izumoshi
	รถยนต์ .....	5ชม.30นาที	
Hiroshima	รถบัสด่วนพิเศษ (Hiroshima Bus Center) .....	3ชม.	สถานี Izumoshi
	รถยนต์ .....	2ชม.30นาที	
Okayama	รถยนต์ .....	3ชม.	สถานี Izumoshi

beyond 2020

日本博 JAPAN CULTURAL EXPO

文化庁 Agency for Cultural Affairs, Government of Japan

สอบถามข้อมูล หน่วยส่งเสริมการท่องเที่ยว แผนกการท่องเที่ยว ฝ่ายสิ่งแวดลอมและเศรษฐกิจ เมือง Izumo

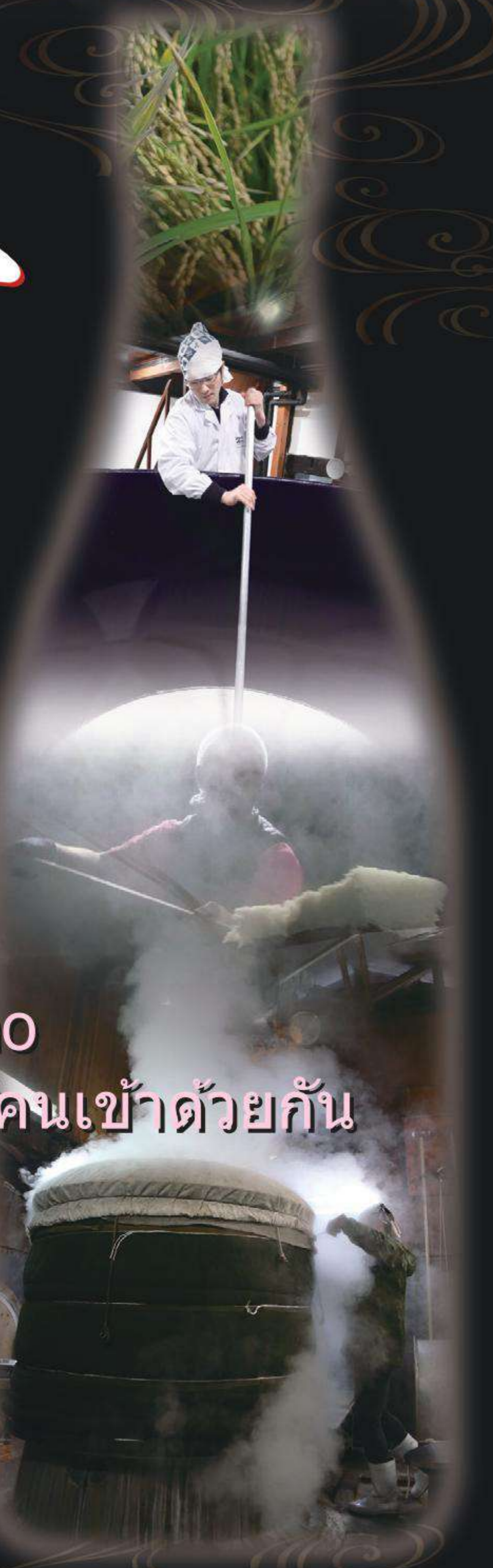
70 Imaichi-cho, Izumo-shi, Shimane 693-8530  
TEL.0853-21-6588 FAX.0853-21-6585

# IZUMO

แหล่งกำเนิดของสาเก

# 出雲

สาเก Izumo  
เชื่อมสายสัมพันธ์ของผู้คนเข้าด้วยกัน



# 春

ฤดูใบไม้ผลิ

เพลิดเพลินกับการชมดอกซากุระ  
และการพบปะรู้จักผู้คนใหม่ๆ พร้อมกับสาเกฤดูใบไม้ผลิ  
ผลัดกันรินสาเกเชื่อมความสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน



เพลิดเพลินกับฤดูทั้งสี่ของ Izumo

# 秋

ฤดูใบไม้ร่วง

เพลิดเพลินกับพื้นที่ซึ่งมีทิวทัศน์สวยงามหลากหลายสีสันของ Izumo  
พร้อมกับสาเกฤดูใบไม้ร่วง  
สาเกฤดูใบไม้ร่วงซึ่งเป็นที่รู้จักกันในชื่อ  
Hiyaoroshi และ Akiagari  
มีรสชาติที่ชวนหลงใหลซึ่งเหมาะกับอุณหภูมิของฤดูใบไม้ร่วง  
และรสนิยมของคุณ



**ศาลเจ้า Izumo Taisha**



ศาลเจ้า Izumo Taisha ตั้งอยู่บริเวณด้านล่างของภูเขา Yakumoyama ภาพที่เครื่องขริบของศาลเจ้าหลงเหลืออยู่ใน Izumo ซึ่งเป็นที่รู้จักกันในชื่อดินแดนของเทพเจ้า จวบจนทุกวันนี้ Kojiki บันทึกประวัติศาสตร์ซึ่งเก่าแก่ที่สุดในญี่ปุ่น บรรยายถึงจุดเริ่มต้นของศาลเจ้า Izumo Taisha ไว้ว่าเป็นพระราชวังซึ่งสร้างขึ้นตอนที่เทพเจ้าของญี่ปุ่น Okuninushi-no-Okami มอบดินแดนให้กับ Amaterasu Omikami

**เกี่ยวกับ Kamiarizuki**



ในพื้นที่ของ Izumo จะเรียกเดือนสืบตามปฏิทินเก่าจันทรคติว่า "Kamiarizuki" (ซึ่งมีความหมายในภาษาญี่ปุ่นว่า เดือนซึ่งเทพเจ้าปรากฏ) ในขณะที่พื้นที่อื่นๆ ของญี่ปุ่นจะเรียกเดือนนี้ว่า "Kannazuki" (ซึ่งมีความหมายว่า เดือนที่เทพเจ้าไม่อยู่) กล่าวกันว่าระหว่างช่วงเดือนนี้ จะมีเทพเจ้าจำนวนมากนับไม่ถ้วนมารวมตัวกัน ณ พื้นที่ของ Izumo นี้ นอกจากนี้ยังกล่าวกันว่าเทพเจ้าทั้งหลายที่มาพร้อมตัวกันในเดือน Kamiarizuki นี้ ได้จัดประชุมเกี่ยวกับการจับคู่แต่งงานระหว่างชาย-หญิงและเรื่องราวต่างๆ ของชีวิตผู้คน

**Izumo Kagura กับสาเก**



Odochi Kagura  
เรื่องที่แสดง: [Yato]

ในวันทักโบริดของญี่ปุ่นทั้ง Kojiki, Nihon Shoki และ ได้รวมตำนานต่างๆ ของ Izumo ไว้ เช่น "ตำนานของ Yamata-no-Orochi" หรือ "การกลั่นสาเกในเมือง Saka" ที่จะเห็นได้จาก "Izumo Fudoki" ซึ่งจากตำนานเหล่านี้ เราจึงทราบว่าผู้คนได้ทำการกลั่นสาเกในพื้นที่ของ Izumo นี้มาตั้งแต่ครั้งอดีต นี่จึงเป็นที่มาว่าเหตุใดจึงเรียก Izumo ว่าเป็นแหล่งกำเนิดของสาเก

ทดลองลิ้มรสชาติสาเกของ Izumo แหล่งกำเนิดของสาเกญี่ปุ่น จะทำให้คุณรู้สึกถึงประวัติศาสตร์ที่ยาวนานและความโรแมนติกของยุคโบริด

**ศาลเจ้า Saka Jinja (ศาลเจ้า Matsuo Jinja)**



ศาลเจ้า Saka Jinja เป็นศาลเจ้าโบราณซึ่งบรรยายไว้ใน Izumo Fudoki (บันทึกโบริดเกี่ยวกับ Izumo) Izumo Fudoki ได้บรรยายถึงศาลเจ้าแห่งนี้ว่าเป็น "พื้นที่ซึ่งเหล่าเทพเจ้าได้มารวมตัวกัน, กลั่นสาเก และจัดงานรื่นเริงเป็นระยะเวลานาน" เทศกาลประจำปีจะจัดขึ้นในวันที่ 13 ตุลาคม (เรียกว่าเทศกาล Doburoku) คำว่า Doburoku หมายความว่า "สาเกที่ยังไม่ได้ทำให้บริสุทธิ์" ในเทศกาลนี้จะมีการถวายสาเกที่เพิ่งกลั่นเสร็จใหม่ให้กับเหล่าเทพเจ้า

**ศาลเจ้า Mankusen Jinja**



ศาลเจ้า Mankusen Jinja เป็นสถานที่สุดท้ายซึ่งเหล่าเทพเจ้าหยุดพักระหว่างช่วงเดือน Kamiarizuki เทพเจ้าเหล่านี้จะเดินทางมายังที่แห่งนี้หลังจากเสร็จสิ้นการประชุมเกี่ยวกับการจับคู่แต่งงานและเรื่องอื่นๆ เหล่าเทพเจ้าได้จัดงานเลี้ยงฉลองที่ชื่อ Naorai ในพื้นที่แห่งนี้ และจะร่วมกันกินดื่มสิ่งที่ได้รับถวาย ก่อนที่จะแยกย้ายกลับไป เทศกาล Mankusensan และ Karasadesan จะจัดขึ้นในวันที่ 26 เดือนสืบตามปฏิทินเก่าจันทรคติ

**บรรยากาศการกลั่นสาเก**

- การกลั่นสาเกในพื้นที่ของ Izumo พร้อมไปด้วย 3 องค์ประกอบสำคัญ
  - 1, ธรรมชาติที่อุดมสมบูรณ์ซึ่งเป็นสภาพแวดล้อมที่ดีเลิศในการเกิดน้ำบริสุทธิ์
  - 2, ข้าวคุณภาพสูงซึ่งใช้ในการผลิตสาเกที่ใช้น้ำดังกล่าวในการกลั่น
  - 3, ผู้เชี่ยวชาญดูแลการกลั่นสาเกซึ่งได้สืบทอดเทคนิคดั้งเดิมที่ได้รับการพัฒนามาตั้งแต่อดีต
- สาเกของ Izumo ซึ่งมีกลิ่นหอมได้รับการรังสรรค์จากทั้งน้ำ, ข้าว และเทคนิคของผู้เชี่ยวชาญดูแลการกลั่นของ Izumo



**สืบทอดประวัติศาสตร์และเทคนิคการกลั่นมาจนถึงปัจจุบัน**

**โรงกลั่นสาเกของ Izumo**



**Itakura Sake Brewery Co., Ltd.**  
468 Enya-cho, Izumo City, Shimane 693-0021 TEL : 0853-21-0434  
การเยี่ยมชม: สามารถเข้าชม / โปรดจองล่วงหน้า ช่วงเวลา: ตั้งแต่ พ.ค.-ก.ย.



**Fuji Brewing Company**  
1403 Imaichi-cho, Izumo City, Shimane 693-0001 TEL : 0853-21-1510  
การเยี่ยมชม: ไม่สามารถเข้าชม มีชายให้ชิม



**Asahi Shuzo Co., Ltd.**  
662 Imaichi-cho, Izumo City, Shimane 693-0001 TEL : 0853-21-0039  
การเยี่ยมชม: สามารถเข้าชม/ โปรดจองล่วงหน้า ช่วงเวลา: ตลอดทั้งปี / โปรดปรึกษาล่วงหน้า



**Sakemochida Honten Co., Ltd.**  
785 Hirata-cho, Izumo City, Shimane 691-0001 TEL : 0853-62-2023  
การเยี่ยมชม: สามารถเข้าชม / โปรดจองล่วงหน้า ช่วงเวลา: ตลอดทั้งปี